

Departure Date: February 18, 2012

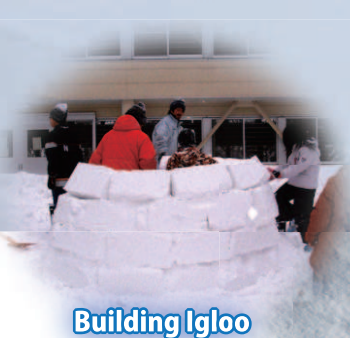
Foreigners Monitoring Tour

**Let's Play with Snow & Snowshoe Trekking
in Lake Jyuniko, Shirakami Mountains**

Snowshoes

2-days

3,000yen/person



Building Igloo



Aoike Pond doesn't freeze in winter



AWONE Shirakami-Jyuniko Cottages



AWONE Hot Spring



Animal Track

[Qualification] Foreigners who can complete the monitoring tour questionnaire

※As this monitoring tour aims to collect the opinions for the survey of Japan Tourism Agency, please cooperate with the questionnaire.

[Date] February 18(Sat) – 19(Sun), 2012

[Number of Participants] 20 people (Adult)

(※Minimum Passenger Count: 10 people)

[Included Meals] 1 Breakfast/2 lunches/1 Dinner

[Tour Conductor] accompanies all itinerary

[Travel Fee] 3,000 yen

※Applicant of 1 person will stay at a shared room.

Date	Itinerary	Meal
2/18 (Sat.)	JR Aomori Sta.(9am)=== (Bus)=== Awone Shirakami-Juniko (Lunch:12-1pm) / Play with Snow (Make your own bread on a stick/ Building Igloo:1-3pm) / Stay at a Cottage (Hot Spring & Dinner:3pm-)	Breakfast : × Lunch : ○ Dinner : ○
2/19 (Sun.)	Depart Awone(9am)=== Snowshoe Trekking(9:30-11:30am)===Awone(Lunch:12-1pm) ==Depart Awone(1pm) == (Bus)===JR Aomori Sta. (4pm, dismissal)	Breakfast : ○ Lunch : ○ Dinner : ×

※The itinerary and time schedule are subject to change depending on the weather and traffic conditions.

Contact:

JTB Tohoku, Aomori Branch

1-1-44 Honcho, Aomori-shi 030-0802
TEL:017-722-4434 FAX:017-734-1355

[Planning Collaboration]



Awone Shirakami-Jyuniko

14 Shimohamamatsu, Matsukami,
Fukaura-machi 038-2206
TEL : 0173-77-3311 FAX : 017-734-1355
WEB : <http://www.shirakami-jyuniko.jp>

Application for Foreigners Monitoring Tour

“Play with Snow & Snowshoe Trekking in Lake Jyuniko, Shirakami Mountains”

Apply to / FAX : **017-734-1355**

Contact / TEL : 017-722-4434

JTB Tohoku, Aomori Branch 1-1-44 Honcho, Aomori-shi 030-0802

Representative • Companion (Circle One) (Total : person(s))

※If you are a companion, please write your representative's name. (Name of Representative:)

Name	(Please write in block letters)	(If you have 漢字 name, write in here)
Age/Gender	Age: _____ years old	(Circle One) Gender : Male • Female
Address	〒 _____	
Contact	TEL :	FAX :
Nationality and Hometown	(e.g. : California, USA) (例 : 中国 : 福建省)	
Length of Stay in Japan	It's been _____ years since I came to Japan.	
Japanese Level	1. Fluent Speaker 2. Speak a little 3. Can't Speak 4. Other Languages () (e.g. English, Mandarin, Korean)	

※Please copy this application form to fill in all member's information if you apply as a group.

旅行条件(要約) お申し込みの際には必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

詳しい旅行条件を説明した書面を用意していますので、事前に確認の上お申し込み下さい。

個人情報の取扱について/当社は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただいたお客様の個人情報について、お客様間との連絡に利用させていただくほか、お申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及び受領のための手続きに必要な範囲で利用させていただきます。(詳細は旅行条件書(全文)をご覧ください。)

●募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社東北 住所:宮城県仙台市青葉区一番町3-7-23観光庁長官登録旅行業第1573号。以下「当社」というが主催する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。又、契約の内容・条件は、各コースごとに記載されている条件のほか、下記条件、出発前にお渡しする確定書面及び当社旅行業約款主催旅行契約の部によります。●旅行のお申し込み及び契約成立

- お申込書に所定の事項を記入し、お申込金を添えて、お申し込みいただきます。お申込金は、「旅行代金」又は「取消料」、「違約料」の一部として取扱います。
- 当社は電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段(以下「電話等」という)による旅行契約の予約のお申し込みを受け付けることがあります。この場合当社が電話等による旅行契約の予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内にお申込書とお申込金を提出していただきます。この期間内にお申込書とお申込金を提出されない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。
- 旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。
- お申込金(おひとり)

旅行代金	お申込金
3万円未満	3,000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって13日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

●旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないかきりエコノミークラス)、宿泊費、食事代、旅行取扱料金及び消費税等諸税。(コースに含まれない交通費等の諸費用及び個人的費用は含みません。)

●取消料

	取消日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	1)21日目にあたる日以前の解除 日帰り旅行におたつては11日目	無料
	2)20日目にあたる日以降の解除 日帰り旅行におたつては10日目 (3~6を除く)	旅行代金の20%
	3)7日目にあたる日以降の解除 (4~6を除く)	旅行代金の30%
	4)旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
	5)当日の解除(6を除く)	旅行代金の50%
	6)旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

●「通信約款」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携のクレジットカード会社のカード会員(以下会員)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下通信契約)を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

①準拠する約款は「通信契約により旅行契約を締結する時に使用する旅行業約款」となります。

②契約成立は、電話の場合は当社が承諾をした時に、その他通信手段による場合は当社が承諾する通知を発した時とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通じて頂きます。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご連絡なく右記の取扱管理者にお尋ね下さい

③「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻しをする事をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。

(但し、成立日が旅行開始前日から14日目にあたる日より前の場合は「14日目(休業日にあたる場合は翌営業日)」とする)

また取消料のカード利用日は「契約解除依頼日(解約の申出が旅行代金のカード利用日以降の場合は、申し出翌日から7日間以内をカード利用日として払い戻します)」となります。

④与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、第10項(1)の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

この旅行条件は2011年11月1日を基準としています。又、旅行代金は2011年11月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

旅行企画・実施 (株)JTB東北



観光庁長官登録旅行業第1573号
日本旅行業協会正会員
仙台市青葉区一番町3-7-23

お問い合わせ、お申し込みは

JTB東北 青森支店

青森市本町1-1-44 〒030-0802
TEL:017-722-4434 FAX:017-774-0505
【営業時間】10:00~18:00(水曜・祝日・祝祭日休業)
総合旅行業務取扱管理者:長峰 英雄